﴿ (24). N'as-tu pas vu comment Allah propose en parabole une bonne parole pareille à un bel arbre dont la racine est ferme et dont la ramure s'élance dans le ciel ? (25). Il donne à tout instant ses fruits, par la grâce de son Seigneur. Allah propose des paraboles à l'intention des gens afin qu'ils s'exhortent. (26). Et une mauvaise parole est pareille à un mauvais arbre, déraciné de la surface de la Terre et qui n'a point de stabilité. ﴾

La parabole concernant l'islam et la mécréance (V24-26)

﴿ **N'as-tu pas vu comment Allah propose en parabole une bonne parole** ﴾, Ibn 'Abbâs ﷺ commenta en disant que cette bonne parole n'est autre que l'attestation qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, ﴿ **pareille à un bel arbre dont la racine est ferme et dont la ramure s'élance dans le ciel ?** ﴾ L'arbre désigne le croyant, et sa racine est l'attestation de foi enracinée dans son cœur, grâce à elle, ﴿ **la ramure s'élance dans le ciel** ﴾, ses œuvres sont élevées au ciel.[358] D'après Ibn 'Abbâs ﷺ, cette parole est semblable à un bel arbre, c'est-à-dire à un arbre du Paradis.[359]

Ad-Dahhâk, Sa'îd Ibn Jubayr, 'Ikrima et Mujâhid indiquent également que la ramure (ou les branches) de l'arbre désigne les bonnes œuvres, qu'il s'agisse de paroles ou d'actes.

Ibn 'Umar ﷺ rapporte que le Prophète ﷺ leur demanda : « Informez-moi au sujet de l'arbre qui ressemble au musulman, dont les feuilles ne tombent jamais et qui donne des fruits en toute saison ! » Ibn 'Umar rapporte : « Je pensai au palmier mais, voyant qu'Abû Bakr et 'Umar restaient silencieux, je n'osai pas prendre la parole. Voyant que personne ne disait rien, le Prophète ﷺ dit : **"C'est le palmier !"** Tandis que nous nous levions après la levée de l'assemblée, je dis à 'Umar : "Ô père ! Je me disais bien qu'il s'agissait du palmier !" Il répondit : "Pourquoi ne l'as-tu pas dit ?" Je répondis : "Voyant que vous ne disiez rien, je n'ai guère osé parler !" 'Umar dit alors : "Ta réponse m'eût été plus précieuse que de posséder telle et telle chose." »[360]

﴿ **Il donne à tout instant ses fruits, par la grâce de son Seigneur. Allah propose des paraboles à l'intention des gens afin qu'ils s'exhortent.** ﴾ Le croyant est tel un arbre qui donne des fruits en toute saison. En effet, ses bonnes œuvres sont toujours élevées au ciel, de jour comme de nuit.

---

[358] Aṭ-Ṭabarî (16/567).
[359] Aṭ-Ṭabarî (16/573).
[360] *Fatḥ Al-Bârî* (8/228), Muslim (2811).

﴿ Et une mauvaise parole est pareille à un mauvais arbre, déraciné de la surface de la Terre et qui n'a point de stabilité. ﴾ La mécréance du mécréant est semblable à la coloquinte ; elle est arrachée de la surface de la Terre, elle n'a pas de fondement, comme l'explique Anas Ibn Mâlik.[361]

Les œuvres du mécréant sont sans valeur, elles ne sont ni acceptées ni élevées au ciel.

﴿ يُثَبِّتُ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْقَوْلِ ٱلثَّابِتِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ۖ وَيُضِلُّ ٱللَّهُ ٱلظَّٰلِمِينَ ۚ وَيَفْعَلُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾ ﴾

﴿ (27). Allah affermit les croyants par une parole ferme, dans la vie présente et dans l'au-delà, tandis qu'Il égare les injustes. Et Allah fait ce qu'Il veut. ﴾

Allah affermit le croyant par une parole ferme, ici-bas et dans l'au-delà (V27)

Selon Al-Barâ' Ibn 'Âzib ﷺ, le Messager d'Allah ﷺ a dit : **« Lorsque le musulman est interrogé dans sa tombe, il atteste qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah et que Muḥammad est le Messager d'Allah, tel que l'indique la parole d'Allah : ﴿ Allah affermit les croyants par une parole ferme, dans la vie présente et dans l'au-delà. ﴾ »**[362]

Plusieurs hadiths nous rapportent d'ailleurs les propos fermes du croyant dans sa tombe, qui répondra que son Dieu est Allah, que sa religion est l'islam et que son Prophète est Muḥammad ﷺ. Le mécréant, quant à lui, répondra : « Heu, heu, je ne sais pas ! »[363] Quant à l'hypocrite, il dira : « Je ne sais pas, j'ai entendu les gens dire des choses que j'ai ensuite répétées. »[364]

Selon Anas Ibn Mâlik ﷺ, le Prophète ﷺ a dit : **« Lorsque le serviteur est déposé dans sa tombe, que ses amis s'en vont et qu'il entend le bruit de leurs sandales, deux anges viennent, le font asseoir et demandent : "Que disais-tu de cet homme ?" Le croyant répondra : "Je témoigne qu'il est le Serviteur et Messager d'Allah." Il lui sera alors dit : "Regarde ta place en Enfer qui t'a été remplacée par une place au Paradis !" Il les voit alors toutes les deux. »**[365]

---

[361] D'après Mu'âwiya Ibn Qurra, d'après Shu'ba. At-Tabarî (16/569).

[362] *Fatḥ Al-Bârî* (8/229), Muslim (4/2201), entre autres.

[363] Voir Aḥmad (4/287), Abû Dâwud (3/546), An-Nasâ'î (4/78), Ibn Mâjah (1/494).

[364] Voir At-Tirmidhî (1071). Hadith ḥasan gharîb.

[365] Muslim (2870), An-Nasâ'î (4/97).

Qatâda ajoute que sa tombe sera élargie jusqu'à soixante-dix coudées et remplie de verdure, jusqu'au Jour de la Résurrection.

A propos du verset : ﴿ **Allah affermit les croyants par une parole ferme, dans la vie présente** ﴾, 'Abdu-r-Razzâq rapporte, d'après Tâwus, que cela fait allusion à l'attestation qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, et : ﴿ **et dans l'au-delà** ﴾ fait allusion aux réponses aux questions qui lui seront posées dans la tombe.[366]

Qatâda ainsi que d'autres ont dit que la parole ferme dans la vie présente désigne le bien et les bonnes œuvres accomplies par les croyants, tandis que celle dans l'au-delà désigne ce qui se passera dans la tombe.[367]

﴿ ۞ أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ بَدَّلُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا۟ قَوْمَهُمْ دَارَ ٱلْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا ۖ وَبِئْسَ ٱلْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦ ۗ قُلْ تَمَتَّعُوا۟ فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى ٱلنَّارِ ﴿٣٠﴾ ﴾

﴿ (28). Ne vois-tu point ceux qui troquent les bienfaits d'Allah contre l'ingratitude et établissent leur peuple dans la demeure de la perdition, (29). l'Enfer, où ils brûleront ? Et quel mauvais gîte ! (30). Et ils ont donné à Allah des égaux afin d'égarer [les gens] de Son sentier. Dis : « Jouissez [de cette vie], car votre destination sera le Feu. » ﴾

Le sort de ceux qui troquent les bienfaits d'Allah contre l'ingratitude (V28-30)

﴿ **Ne vois-tu point ceux qui troquent les bienfaits d'Allah contre l'ingratitude et établissent leur peuple dans la demeure de la perdition.** ﴾ L'expression « ne vois-tu pas » est à comprendre « ne sais-tu pas », et est utilisée à de nombreuses reprises dans le Coran.

Quant au terme « Al-bawâr » (ٱلْبَوَار), il indique la perdition, comme dans le verset suivant :

﴿ وَكَانُوا۟ قَوْمًۢا بُورًا ﴿١٨﴾ ﴾

﴿ **(...) Et ils furent des gens perdus.** ﴾[368]

[366] 'Abdu-r-Razzâq (2/342).
[367] At-Tabarî (16/602).

Il est rapporté, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ, que l'expression ﴿ **ceux qui troquent les bienfaits d'Allah contre l'ingratitude** ﴾ désigne les mécréants de La Mecque.[369]

On rapporte aussi que 'Alî fut interrogé au sujet de ce verset et il répondit qu'il faisait référence au sort des mécréants de Quraysh à Badr, en expliquant que ceux-ci avaient reçu la foi comme grâce d'Allah, mais qu'ils la refusèrent et préférèrent la mécréance, menant ainsi leur peuple à la demeure de perdition.[370]

Toutefois, le verset a une portée générale et concerne tous les mécréants, car Muhammad ﷺ fut envoyé à titre de miséricorde pour toute l'humanité.

﴿ **Et ils ont donné à Allah des égaux afin d'égarer [les gens] de Son sentier.** ﴾ Non seulement ils ont adoré d'autres divinités avec Allah, mais ils ont aussi appelé les autres à cette adoration vaine.

Le Très-Haut dit à Son Messager ﷺ de leur répondre : ﴿ **Dis : « Jouissez [de cette vie], car votre destination sera le Feu. »** ﴾ Agissez donc comme bon vous semble sur cette Terre, vous serez ramenés à Nous et votre destination sera l'Enfer, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾ ﴾

﴿ **Nous les laissons profiter pour peu de temps, ensuite Nous les forcerons vers un dur châtiment.** ﴾[371]

﴿ قُل لِّعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ يُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُنفِقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَٰلٌ ﴿٣١﴾ ﴾

﴿ **(31). Dis à Mes serviteurs qui ont cru d'accomplir la prière et de dépenser [en bien], en secret et en public, de ce que Nous leur avons attribué, avant que ne vienne le jour où il n'y a ni rachat ni amitié.** ﴾

[368] S25 V18.
[369] *Fath Al-Bârî* (8/229).
[370] At-Tabarî (17/6).
[371] S31 V24, voir aussi S10 V70.

La prière et la dépense dans le bien (V31)

C'est là une exhortation faite aux hommes afin d'obéir à Allah, de s'acquitter de leurs devoirs envers Lui et envers les autres créatures. En effet, Allah leur ordonne ici d'accomplir la prière, à titre d'adoration envers Allah l'Unique, et de dépenser des biens qu'Il leur a accordés en faisant l'aumône et en dépensant en faveur des proches et des autres.

L'utilisation de l'expression « accomplir la prière » (au lieu de « prier ») permet de souligner l'importance de l'effectuer avec concentration et humilité, en son temps, en accomplissant de façon parfaite ses inclinaisons et ses prosternations.

Allah demande donc à Ses serviteurs d'accomplir la prière et de dépenser de leurs biens en public comme en secret avant que n'arrive le Jour de la Résurrection, lorsque personne ne pourra se racheter.

﴿ فَٱلۡيَوۡمَ لَا يُؤۡخَذُ مِنكُمۡ فِدۡيَةٞ وَلَا مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْۚ ﴾

« Aujourd'hui donc, on n'acceptera de rançon ni de vous ni de ceux qui ont mécru. (...) » [372]

« Le jour où il n'y a ni rachat ni amitié. » Ibn Jarîr explique l'absence d'amitié ici par le fait qu'aucun lien d'amitié ne permettra d'annuler une punition méritée, au contraire, tout se fera en toute justice et en toute équité.

Quant à Qatâda, il explique que les liens d'amitié ici-bas peuvent avoir diverses raisons, soit elles sont motivées par un intérêt mondain, soit elles sont basées sur l'amour d'Allah. Les premières seront rompues au Jour de la Résurrection, tandis que les secondes perdureront.[373]

Ainsi, au Jour de la Résurrection, nul ne pourra se racheter et aucun lien ne sera utile à celui qui a mécru :

﴿ وَٱتَّقُواْ يَوۡمٗا لَّا تَجۡزِي نَفۡسٌ عَن نَّفۡسٖ شَيۡـٔٗا وَلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا عَدۡلٞ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَٰعَةٞ وَلَا هُمۡ يُنصَرُونَ ١٢٣ ﴾

« Et redoutez le jour où nulle âme ne pourra rien pour une autre, où aucune compensation ne sera acceptée et où aucune intercession ne lui sera utile. Et ils ne seront point secourus. » [374]

---

[372] S57 V15.

[373] At-Tabarî (17/12).

[374] S2 V123. Voir aussi S2 V254.

﴿ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۖ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ﴿٣٣﴾ وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ ۚ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ ۗ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ ﴾

« (32). Allah, c'est Lui qui a créé les cieux et la Terre et qui, du ciel, a fait descendre une eau grâce à laquelle Il a produit des fruits pour vous nourrir. Il a soumis à votre service les vaisseaux qui, par Son ordre, voguent sur la mer. Et Il a soumis à votre service les rivières. (33). Et pour vous, Il a assujetti le Soleil et la Lune à une gravitation perpétuelle. Et Il vous a assujetti la nuit et le jour. (34). Il vous a accordé de tout ce que vous Lui aviez demandé. Et si vous comptiez les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez les dénombrer. L'Homme est vraiment très injuste, très ingrat. »

Les grâces d'Allah à notre égard sont innombrables (V32-34)

Allah nous mentionne ici certains de Ses bienfaits à l'égard de Ses serviteurs, à savoir la création du ciel qui leur sert de toit, celle de la Terre qui leur sert de tapis, l'eau de pluie qui permet de faire pousser diverses cultures. Il mentionne aussi la soumission de la mer, sur laquelle peuvent voguer leurs bateaux, permettant aux hommes de se déplacer et de s'adonner au commerce, de même que la soumission des rivières qui servent à s'abreuver et à irriguer les cultures.

« Et pour vous, Il a assujetti le Soleil et la Lune à une gravitation perpétuelle », qui sont en perpétuel mouvement, comme Il le dit ailleurs :

﴿ لَا ٱلشَّمْسُ يَنۢبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِى فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾ ﴾

« Le Soleil ne peut rattraper la Lune, ni la nuit devancer le jour et chacun vogue sur une orbite. » [375]

« Et Il vous a assujetti la nuit et le jour », qui se chevauchent, au contraire du Soleil et de la Lune, qui se succèdent :

﴿ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ ﴾

« Il fait que la nuit pénètre le jour et que le jour pénètre la nuit. (...) » [376]

---

[375] S36 V40. Voir aussi S7 V54.

﴿ **Il vous a accordé de tout ce que vous Lui aviez demandé.** ﴾ Il a mis à votre disposition tout ce dont vous aviez besoin et vous donne ce que votre situation nécessite, ou ce que vous demandez.

﴿ **Et si vous comptiez les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez les dénombrer** ﴾, pas plus que vous ne sauriez Lui être reconnaissants comme il convient. On rapporte que le Messager d'Allah ﷺ disait : « **Ô Allah, à Toi les louanges, des louanges qui ne peuvent suffire, auxquelles on ne peut renoncer et desquelles on ne peut se passer, ô notre Seigneur !** »[377]

﴿ **L'homme est vraiment très injuste, très ingrat.** ﴾

On rapporte aussi que le Prophète Dâwud عليه السلام disait : « Ô Seigneur ! Comment pourrais-je T'être reconnaissant alors que le fait que je Te témoigne de la reconnaissance est en soi une grâce de Ta part ? » Allah répondit : « Maintenant, tu M'as exprimé ta gratitude, ô Dâwud ! »

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ رَبِّ ٱجْعَلْ هَٰذَا ٱلْبَلَدَ ءَامِنًا وَٱجْنُبْنِى وَبَنِىَّ أَن نَّعْبُدَ ٱلْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾
رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضْلَلْنَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ ۖ فَمَن تَبِعَنِى فَإِنَّهُۥ مِنِّى ۖ وَمَنْ عَصَانِى فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾ ﴾

﴿ **(35). Et [rappelle-toi] quand Ibrâhîm dit : « Ô mon Seigneur, fais de cette cité un lieu sûr, et préserve-moi ainsi que mes enfants de l'adoration des idoles ! (36). Ô mon Seigneur, elles (les idoles) ont égaré beaucoup de gens ! Quiconque me suit est des miens. Quant à celui qui me désobéit... c'est Toi, le Pardonneur, le Très-Miséricordieux.** ﴾

L'invocation d'Ibrâhîm (V35-36)

Allah rappelle, à titre d'argument contre les polythéistes arabes, que la cité de La Mecque ne fut construite que pour l'adoration d'Allah l'Unique. Il rappelle ici le désaveu d'Ibrâhîm, à l'origine de cette fondation, envers tout ce qui est adoré en dehors d'Allah et cite son invocation, lorsqu'il Lui a demandé d'en faire une cité sûre. Il fit cette invocation après avoir fondé la cité, comme l'indique ce qui suit : ﴿ **Louange à Allah, qui en dépit de ma vieillesse, m'a donné Ismâ'îl et Isḥâq.** ﴾[378] Et Ismâ'îl avait treize ans de plus qu'Isḥâq.[379]

---

[376] S35 V13, voir aussi S39 V5.
[377] *Fatḥ Al-Bârî* (9/493).
[378] V39 de la sourate Ibrâhîm.

Allah l'exauça, comme Il le dit ailleurs :

﴿ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا ءَامِنًا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ﴾

« Ne voient-ils pas que vraiment Nous avons établi un sanctuaire sûr alors que tout autour d'eux on enlève les gens ? (...) » [380]

« Et préserve-moi ainsi que mes enfants de l'adoration des idoles ! » Ceci nous rappelle qu'il convient, lorsque l'on invoque Allah pour nous-mêmes, de L'invoquer également en faveur de nos ascendants et de nos descendants.

Ibrâhîm se désavoue de l'adoration des idoles, et de leurs adorateurs, dont le sort dépendra d'Allah. Le fait de remettre leur sort à Allah n'implique pas pour autant la possibilité qu'Il leur pardonne.

'Îsâ ﷺ avait dit de son peuple :

﴿ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ ﴾

« Si Tu les châties, ils sont Tes serviteurs. Et si Tu leur pardonnes, c'est Toi le Puissant, le Sage. » [381]

'Abdu-l-Lâh Ibn 'Amr ﷺ rapporte que le Messager d'Allah ﷺ récita les paroles d'Ibrâhîm : **« Ô mon Seigneur, elles (les idoles) ont égaré beaucoup de gens ! Quiconque me suit est des miens. Quant à celui qui me désobéit... c'est Toi, le Pardonneur, le Très-Miséricordieux. »**, puis celles de 'Îsâ : **« Si Tu les châties, ils sont Tes serviteurs. Et si Tu leur pardonnes, c'est Toi le Puissant, le Sage »** et, levant les mains au ciel, il dit : **« Ô Allah ! Ma communauté ! »**, à trois reprises, après quoi il pleura. Allah dit alors à l'Ange Jibrîl : « Ô Jibrîl ! Va voir Muḥammad et demande-lui ce qui le fait pleurer - et certes Allah en est mieux informé que quiconque !

Jibrîl alla voir le Prophète ﷺ, qui lui répéta ce qu'il avait dit. Allah dit alors : « Retourne voir Muḥammad et dis-lui : "Nous te satisferons à propos de ta communauté et Nous ne t'affligerons point !" »[382]

---

[379] Nous avons déjà vu qu'Ibrâhîm a invoqué Allah au sujet de ce que allait devenir La Mecque lorsqu'il a déposé sa femme et Ismâ'îl qui était encore nourrisson dans la vallée qui deviendrait La Mecque. Voir exégèse de S2 V126.

[380] S29 V67. Voir aussi S3 V96-97.

[381] S5 V118.

[382] Muslim (1/191).

﴿ رَّبَّنَآ إِنِّيٓ أَسۡكَنتُ مِن ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيۡرِ ذِي زَرۡعٍ عِندَ بَيۡتِكَ ٱلۡمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ فَٱجۡعَلۡ أَفۡـِٔدَةٗ مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهۡوِيٓ إِلَيۡهِمۡ وَٱرۡزُقۡهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡكُرُونَ ٣٧ ﴾

﴿ (37). Ô notre Seigneur ! J'ai établi une partie de ma descendance dans une vallée sans culture, près de Ta Maison sacrée, ô notre Seigneur, afin qu'ils accomplissent la prière ! Fais donc que se penchent vers eux les cœurs d'une partie des gens. Et nourris-les de fruits. Peut-être seront-ils reconnaissants ! ﴾

Il semble qu'il s'agisse là d'une seconde invocation, prononcée cette fois après la construction de la Ka'ba, étant donné cette précision : ﴿ **près de Ta Maison sacrée** ﴾ qui semble indiquer que celle-ci ait déjà été construite.

﴿ **Ô notre Seigneur, afin qu'ils accomplissent la prière !** ﴾ D'après Ibn Jarîr, ce segment est relié au mot « sacré », ce qui voudrait dire « j'ai rendu cette cité sacrée pour que les gens puissent y prier ».

﴿ **Fais donc que se penchent vers eux les cœurs d'une partie des gens.** ﴾ Cette restriction « une partie des gens » indique que seuls les musulmans sont concernés. Ibn 'Abbâs ﷺ, Mujâhid et Sa'îd Ibn Jubayr ainsi que d'autres ont commenté en disant que si Ibrâhîm avait dit « le cœur des gens », tous les hommes, y compris les Perses, les Byzantins, les juifs et les chrétiens, se seraient précipités autour de la Ka'ba.[383]

﴿ **Et nourris-les de fruits. Peut-être seront-ils reconnaissants !** ﴾ Puisqu'il s'agissait d'une vallée sans culture, il invoqua Allah afin qu'Il leur accorde des fruits desquels ils pourraient se nourrir et qui les aideraient à mieux L'adorer.

Cette invocation fut exaucée comme le montre ce verset :

﴿ أَوَلَمۡ نُمَكِّن لَّهُمۡ حَرَمًا ءَامِنٗا يُجۡبَىٰٓ إِلَيۡهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَيۡءٖ رِّزۡقٗا مِّن لَّدُنَّا ﴾

﴿ Ne les avons-Nous pas établis dans une enceinte sacrée, sûre, vers laquelle des produits de toute sorte sont apportés comme attribution de Notre part ? (...) ﴾ [384]

Telle est la grâce d'Allah. Dans ce territoire sacré sur lequel ne pousse aucun arbre fruitier, des fruits des régions avoisinantes sont apportés, en réponse à l'invocation d'Ibrâhîm, ami intime du Très-Haut.

---

[383] At-Tabarî (17/25, 26)
[384] S28 V57

﴿ رَبَّنَآ إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفَىٰ عَلَى ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا فِي ٱلسَّمَآءِ ﴿٣٨﴾ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى ٱلْكِبَرِ إِسْمَٰعِيلَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ ٱجْعَلْنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِي ۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ ٱلْحِسَابُ ﴿٤١﴾ ﴾

﴿ (38). Ô notre Seigneur, Tu sais, vraiment, ce que nous cachons et ce que nous divulguons et rien n'échappe à Allah, ni sur Terre, ni au ciel ! (39). Louange à Allah qui, en dépit de ma vieillesse, m'a donné Ismâ'îl et Isḥâq. Certes, mon Seigneur entend bien les prières. (40). Ô mon Seigneur ! Fais que j'accomplisse assidûment la prière ainsi qu'une partie de ma descendance, exauce ma prière, ô notre Seigneur ! (41). Ô notre Seigneur ! Pardonne-moi, ainsi qu'à mes père et mère et aux croyants, le jour de la reddition des comptes ! » ﴾

Ibn Jarîr explique qu'Allah rapporte ici les propos d'Ibrâhîm : ﴿ **Ô notre Seigneur, Tu sais, vraiment, ce que nous cachons et ce que nous divulguons et rien n'échappe à Allah, ni sur Terre, ni au ciel !** ﴾ Ainsi, Tu connais mon intention à travers mon invocation en faveur des gens de cette cité, Tu sais que je ne désire que Ton agrément, rien n'échappe à Ta connaissance.

Ibrâhîm loua ensuite le Très-Haut pour lui avoir accordé une progéniture malgré son âge avancé : ﴿ **Louange à Allah, qui en dépit de ma vieillesse, m'a donné Ismâ'îl et Isḥâq. Certes, mon Seigneur entend bien les prières** ﴾ et Il exauce ceux qui L'invoquent sincèrement, tout comme Il m'a exaucé.

﴿ **Ô mon Seigneur ! Fais que j'accomplisse assidûment la prière ainsi qu'une partie de ma descendance, exauce ma prière, ô notre Seigneur ! Ô notre Seigneur ! Pardonne-moi, ainsi qu'à mes père et mère et aux croyants, le jour de la reddition des comptes** ﴾, le jour où Allah nous jugera tous et nous rétribuera, le bien pour le bien et le mal pour le mal.

Certains ont lu le mot « li-wâlidayya » (لِوَالِدَيَّ) de cette façon « li-wâlidî », ce qui signifie donc uniquement le père.

Toujours est-il qu'Ibrâhîm prononça cette invocation avant de se rendre compte que son père était l'ennemi d'Allah et de s'en désavouer.

﴿ وَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ غَٰفِلًا عَمَّا يَعْمَلُ ٱلظَّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ ٱلْأَبْصَٰرُ ﴿٤٢﴾ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْـِٔدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾ ﴾

﴿ (42). Et ne pense point qu'Allah soit inattentif à ce que font les injustes. Il leur accordera un délai jusqu'au jour où leurs regards seront figés. (43). Ils courront, [suppliant], levant la tête, les yeux hagards et les cœurs vides. ﴾

Allah n'est pas inattentif aux actes des injustes, Il ne fait que leur accorder un délai (V42-43)

Ne crois pas, ô Muḥammad, que le délai qu'Allah accorde aux mécréants dénote une quelconque insouciance de Sa part et qu'Il ne les punira pas ! Au contraire, Il recense leurs actes et les punira.

Allah décrit ici leur situation au Jour de la Résurrection, le ﴿ **jour où leurs regards seront figés. Ils courront, [suppliant], levant la tête, les yeux hagards et les cœurs vides** ﴾ face aux affres de ce jour. Leur empressement ce jour-là est d'ailleurs décrit dans de nombreux versets, parmi lesquels :

﴿ يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ ٱلْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾ ﴾

﴿ **Le jour où ils sortiront des tombes, se précipitant, comme s'ils couraient vers des pierres dressées.** ﴾ [385]

Ils lèveront la tête, d'après Mujâhid et Ibn 'Abbâs, entre autres.[386]

Ils auront ﴿ **les yeux hagards** ﴾, ils auront le regard fixe, ils ne cligneront pas des yeux, ils seront complètement figés à l'idée des horreurs qui les attendent, qu'Allah nous en préserve !

Ils auront ﴿ **les cœurs vides** ﴾, ils seront pétrifiés de terreur. Qatâda et d'autres ont expliqué cette expression en disant que la place de leur cœur sera vide, car leur cœur aura remonté jusqu'à leur gorge en raison de l'intense frayeur qui se sera emparée d'eux.[387]

﴿ وَأَنذِرِ ٱلنَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ ٱلْعَذَابُ فَيَقُولُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ رَبَّنَآ أَخِّرْنَآ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ ٱلرُّسُلَ ۗ أَوَلَمْ تَكُونُوٓا۟ أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ ﴿٤٤﴾ وَسَكَنتُمْ فِى مَسَٰكِنِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ ٱلْأَمْثَالَ ﴿٤٥﴾ وَقَدْ مَكَرُوا۟ مَكْرَهُمْ وَعِندَ ٱللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ ٱلْجِبَالُ ﴿٤٦﴾ ﴾

[385] S70 V43. Voir aussi S54 V8, S20 V108-111.
[386] At-Tabarî (17/31, 32).
[387] At-Tabarî (17/34).

﴿ (44). Et avertis les gens du jour où le châtiment les atteindra et ceux qui auront été injustes diront : « Ô notre Seigneur, accorde-nous un court délai, nous répondrons à Ton appel et suivrons les Messagers ! » N'avez-vous pas juré auparavant que vous ne deviez jamais disparaître ? (45). Et vous avez habité les demeures de ceux qui s'étaient fait du tort à eux-mêmes. Il vous est apparu clairement de quelle manière Nous les avions traités et Nous vous avons cité des exemples. (46). Ils ont certes comploté. Or leur complot est [inscrit] auprès d'Allah même si leur complot était assez puissant pour faire disparaître les montagnes. ﴾

Plus de délai une fois le châtiment arrivé (V44-46)

Allah nous rapporte les paroles des injustes lorsqu'ils verront le châtiment : ﴿ **Ô notre Seigneur, accorde-nous un court délai, nous répondrons à Ton appel et suivrons les Messagers !** ﴾ Ils souhaiteront être ramenés sur Terre pour œuvrer en bien, comme Allah l'indique à de nombreuses reprises, parmi lesquelles :

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ٱرْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّيٓ أَعْمَلُ صَٰلِحًا فِيمَا تَرَكْتُ ﴾

﴿ **Puis, lorsque la mort vient à l'un deux, il dit : « Mon Seigneur ! Fais-moi revenir [sur Terre] afin que je fasse des bonnes œuvres que je négligeais ! (...) »** ﴾ [388]

Allah rejettera leurs propos en disant : ﴿ **N'avez-vous pas juré auparavant que vous ne deviez jamais disparaître ?** ﴾ Vous aviez bien renié la résurrection et la tenue du Jour des Comptes ! Mujâhid indique qu'ils assuraient qu'ils ne quitteraient jamais ce bas-monde pour se rendre dans l'au-delà[389], comme l'indique le verset suivant :

﴿ وَأَقْسَمُوا۟ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَا يَبْعَثُ ٱللَّهُ مَن يَمُوتُ ﴾

﴿ **Et ils jurent par Allah en prononçant leurs serments les plus solennels : « Allah ne ressuscitera pas les morts ! »** (...) ﴾ [390]

﴿ **Et vous avez habité les demeures de ceux qui s'étaient fait du tort à eux-mêmes. Il vous est apparu clairement comment Nous les avions traités et Nous vous avons cité des exemples.** ﴾ Bien que vous ayez été informés du sort que Nous avons réservé aux mécréants parmi les peuples vous ayant précédés, vous n'en avez tiré aucun enseignement :

---

[388] S23 V99-100. Voir aussi S63 V9-10, S32 V12, S6 V27 et S35 V37.

[389] At-Tabarî (17/36).

[390] S16 V38.

﴿ حِكْمَةٌۢ بَٰلِغَةٌ فَمَا تُغْنِ ٱلنُّذُرُ ۝٥ ﴾

﴿ [Cela est] une sagesse parfaite. Mais les avertissements ne [leur] servent à rien. ﴾ [391]

On rapporte que ‘Alî Ibn Abî Ṯâlib ﷺ expliqua les paroles : **﴿ Or leur complot est [inscrit] auprès d’Allah même si leur complot était assez puissant pour faire disparaître les montagnes ﴾**, en disant que celui qui s’était disputé avec Ibrâhîm au sujet du Seigneur[392] avait élevé deux aigles qu’il attacha, une fois adultes, à une caisse dans laquelle il monta avec une autre personne. Après avoir affamé les aigles, il brandit devant eux un bâton au bout duquel se trouvait de la viande. Avec cet appât, les aigles prirent leur envol, emmenant les deux hommes dans la caisse. C’est ainsi que la Terre leur apparut aussi petite qu’une mouche, tandis qu’ils étaient dans les airs.

Mujâhid ajouta que lorsqu’il dirigea le bâton vers le bas pour redescendre sur Terre, les montagnes faillirent se mettre en marche.[393]

Quant à Ibn ‘Abbâs ﷺ, il a expliqué que le verset : **﴿ Or leur complot est [inscrit] auprès d’Allah même si leur complot était assez puissant pour faire disparaître les montagnes ﴾**, indique au contraire que leur complot ne pourrait jamais faire disparaître les montagnes.[394] Al-Ḥasan Al-Baṣrî partage cette exégèse.

Dans une autre interprétation, Ibn ‘Abbâs indique que le complot mentionné ici fait référence à leur polythéisme et que le verset aurait un sens similaire au suivant :

﴿ تَكَادُ ٱلسَّمَٰوَٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ ٱلْأَرْضُ وَتَخِرُّ ٱلْجِبَالُ هَدًّا ۝٩٠ ﴾

﴿ Peu s’en faut que les cieux ne s’entrouvrent à ces mots, que la terre ne se fende et que les montagnes ne s’écroulent. ﴾ [395]

﴿ فَلَا تَحْسَبَنَّ ٱللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِۦ رُسُلَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ ذُو ٱنتِقَامٍ ۝٤٧ يَوْمَ تُبَدَّلُ ٱلْأَرْضُ غَيْرَ ٱلْأَرْضِ وَٱلسَّمَٰوَٰتُ ۖ وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ ٱلْوَٰحِدِ ٱلْقَهَّارِ ۝٤٨ ﴾

---

[391] S54 V5.

[392] Voir S2 V258. Quant à Mujâhid, il a dit qu’il s’agissait de Nabuchodonosor.

[393] Le récit de ‘Alî est apporté d’après ‘Abdu-r-Raḥmân Ibn Dâbil, d’après Abû Isḥâq, d’après Shu‘ba. Voir Aṭ-Ṭabarî (17/39).

[394] Voir aussi S17 V37.

[395] S19 V90. Cet avis est partagé par Aḍ-Ḍaḥḥâk et Qatâda. Aṭ-Ṭabarî (17/41).

﴿ (47). Ne pense point qu'Allah manque à Sa promesse envers Ses Messagers. Certes Allah est Tout-Puissant et détenteur du pouvoir de punir, (48). au jour où la Terre sera remplacée par une autre, de même que les cieux et où ils [les hommes] comparaîtront devant Allah, l'Unique, le Dominateur Suprême. ﴾

Allah ne trahit jamais Ses promesses (V47-48)

Allah réitère et confirme ici Sa promesse en disant : ﴿ **Ne pense point qu'Allah manque à Sa promesse envers Ses Messagers.** ﴾ Il s'agit de la promesse qu'Il accordera la victoire à Ses Messagers et qu'Il accordera le salut aux croyants dans l'au-delà. Et certes nul ne peut s'opposer à ce qu'Il a décidé, Il a le pouvoir absolu, notamment celui de punir ceux qui Le renient.

﴿ **Au jour où la Terre sera remplacée par une autre, de même que les cieux et où ils [les hommes] comparaîtront devant Allah, l'Unique, le Dominateur Suprême.** ﴾ Il s'agira d'une Terre différente de celle que nous connaissons.

Sahl Ibn Sa'd rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Les gens seront rassemblés, au Jour de la Résurrection, sur une terre nue et blanche, comme de la mie de pain ; il n'y aura alors de repère familier pour quiconque.** »[396]

'Â'isha rapporte qu'elle fut la première à interroger le Prophète ﷺ au sujet de ce verset en lui demandant : « Ô Messager d'Allah ! Où se trouveront les gens ce jour-là ? » Il répondit : « **Sur le pont !** »[397]

Dans un long récit relaté par Thawbân ﷺ, on rapporta qu'un docte de la loi juive vint interroger le Prophète ﷺ, il lui demanda :

« Où seront les gens quand la Terre et les cieux seront remplacés par d'autres ?

– **Dans les ténèbres, devant le Pont.**

– Qui seront les premiers à le traverser ?

– **Les pauvres parmi les Emigrés.**

– Quel est le présent qui leur sera offert en entrant au Paradis ?

– **L'excroissance du foie de baleine.**

– De quoi seront-ils nourris ensuite ?

---

[396] *Fath Al-Bârî* (11/379), Muslim (4/2150).

[397] Ahmad (6/35), Muslim (4/2150), *Tuhfat Al-Ahwadhî* (hasan sahîh 8/548), Ibn Mâjah (2/1430).

– **On égorgera pour eux un bœuf du Paradis, qui se nourrissait en bordure de ses pâturages.**

– Quelle sera leur boisson après cela ?

– **Ils s'abreuveront d'une source du Paradis, nommée Salsabîl.**

– Tu as dit vrai, répondit le juif (...) »[398]

﴿ وَتَرَى ٱلْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِى ٱلْأَصْفَادِ ﴿٤٩﴾ سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ ﴿٥٠﴾ لِيَجْزِىَ ٱللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ﴿٥١﴾ ﴾

﴿ (49). Et ce jour-là, tu verras les coupables, enchaînés les uns aux autres, (50). leurs tuniques seront de goudron et le Feu couvrira leurs visages. (51). [Tout cela] afin qu'Allah rétribue chaque âme selon ce qu'elle aura acquis. Certes Allah est prompt dans Ses comptes. ﴾

Les mécréants au Jour de la Résurrection (V49-51)

Au Jour de la Résurrection, tu verras, ô Muḥammad, ﴿ **les coupables** ﴾, les mécréants ayant semé le trouble sur Terre, ﴿ **enchaînés les uns aux autres** ﴾, ils seront attachés, par groupes, comme il est dit ailleurs :

﴿ ۞ ٱحْشُرُوا۟ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ وَأَزْوَٰجَهُمْ وَمَا كَانُوا۟ يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾ ﴾

﴿ **Rassemblez les injustes et leurs épouses et tout ce qu'ils adoraient.** ﴾[399]

﴿ **Leurs tuniques seront de goudron.** ﴾ Ainsi le terme « qaṭirân » (قَطِرَان) désigne le liquide avec lequel on enduit les chameaux. Qatâda indique que rien n'adhère davantage que cette substance lorsqu'elle est chauffée.

Quant à Ibn 'Abbâs, il affirme qu'il s'agit du cuivre fondu. Il lirait alors l'expression en deux mots distincts « qaṭrin ân » (قَطْرٍ آنٍ), le cuivre porté à sa plus haute température. Cette interprétation est partagée par Mujâhid, 'Ikrima, Sa'îd Ibn Jubayr, Al-Ḥasan et Qatâda.[400]

﴿ **Et le Feu couvrira leurs visages** ﴾, comme indiqué dans le verset suivant :

---

[398] Muslim (315).

[399] S37 V22, voir aussi S81 V7 et à propos du fait qu'ils seront enchaînés : S25 V13 et S38 V37-38.

[400] Aṭ-Ṭabarî (17/55, 56).

﴿ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾ ﴾

﴿ Le Feu brûlera leurs visages et ils auront les lèvres crispées. ﴾ [401]

Abû Mâlik Al-Ash'arî ﷺ rapporte cette parole du Prophète ﷺ : « **Quatre pratiques de l'époque de l'ignorance perdureront dans ma communauté : le fait de se vanter de ses origines, de dénigrer la lignée des autres, d'attribuer la pluie aux étoiles et les lamentations sur le mort. Celle qui se lamente ainsi et ne s'en repent pas avant de mourir sera ressuscitée au Jour de la Résurrection en portant un pantalon de goudron et une tunique de gale.** »[402]

﴿ [Tout cela] afin qu'Allah rétribue chaque âme selon ce qu'elle aura acquis. Certes Allah est prompt dans Ses comptes ﴾, de par Sa science qui embrasse toute chose et à laquelle rien n'échappe, Il juge et règle les affaires de l'ensemble de Ses créatures comme si elles n'étaient qu'une :

﴿ مَّا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَٰحِدَةٍ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾ ﴾

﴿ Votre création et votre résurrection [à tous] sont [aussi faciles pour Allah] que s'il s'agissait d'une seule âme. Certes Allah est Audient et Clairvoyant. ﴾ [403]

﴿ هَٰذَا بَلَٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا۟ بِهِۦ وَلِيَعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٥٢﴾ ﴾

﴿ (52). Ceci est un message (le Coran) pour les gens afin qu'ils soient avertis, qu'ils sachent qu'Il n'est qu'un Dieu Unique, et pour que les doués d'intelligence s'exhortent. ﴾

Le Coran est un message adressé à toutes les créatures, hommes et djinns, à titre d'avertissement :

﴿ وَأُوحِىَ إِلَىَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ ۚ ﴾

﴿ (...) Et ce Coran m'a été révélé pour que je vous avertisse, par lui, vous et tous ceux qu'il atteindra (...). ﴾ [404]

Il a pour but de leur montrer qu'il n'y a point de divinité digne d'adoration en dehors d'Allah, l'Unique, et que les doués de raison y réfléchissent ! Ceci rappelle le premier verset de cette sourate :

---

[401] S23 V104.
[402] Ahmad (5/342), Muslim (2/644).
[403] S31 V28.
[404] S6 V19.

﴿ الٓرٰ ۚ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ ٱلنَّاسَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَمِيدِ ﴿١﴾ ﴾

« Alif, Lâm, Râ. [Voici] un livre que Nous t'avons révélé afin que - par la permission de leur Seigneur - tu fasses sortir les gens des ténèbres vers la lumière, sur la voie du Tout-Puissant, du digne de louange. » [405]

Ainsi s'achève l'exégèse de la sourate Ibrâhîm, louange à Allah !

[405] S14 V1.